

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
19 June 2015
Russian
Original: English

Комиссия международного права**Шестьдесят седьмая сессия**

Женева, 4 мая – 5 июня и 6 июля – 7 августа 2015 года

**Проект доклада Комиссии международного права
о работе ее шестьдесят седьмой сессии**

Докладчик: г-н Марсело Васкес-Бермудес

Глава VI**Преступления против человечности****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Введение	1–2	2
B. Рассмотрение темы на нынешней сессии	3–7	2
C. Текст проектов статей о преступлениях против человечности, принятых в предварительном порядке Комиссией на своей шестьдесят седьмой сессии	8–9	4
1. Текст проектов статей	8	4

GE.15-10178 (R) 240615 250615



* 1 5 1 0 1 7 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



А. Введение

1. На своей шестьдесят пятой сессии (в 2013 году) Комиссия постановила включить в свою долгосрочную работу тему "Преступления против человечности"¹, исходя из предложения, подготовленного г-ном Шоном Д. Мерфи и воспроизведенного в приложении В к докладу Комиссии о работе этой сессии². В пункте 8 своей резолюции 68/112 от 16 декабря 2013 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению включение этой темы в долгосрочную программу работы Комиссии.

2. На своей шестьдесят шестой сессии (в 2014 году) Комиссия постановила включить эту тему в свою программу работы и назначила г-на Шона Д. Мерфи Специальным докладчиком по этой теме³.

В. Рассмотрение темы на нынешней сессии

3. На нынешней сессии Комиссии был представлен первый доклад Специального докладчика (A/CN.4/680), который был рассмотрен на ее 3254–3258-м заседаниях 21–28 мая 2015 года.

4. В своем первом докладе Специальный докладчик, оценив возможные положительные стороны разработки конвенции о преступлениях против человечности (раздел II), представил общую справочную информацию в отношении преступлений против человечности (раздел III) и рассмотрел некоторые аспекты ныне действующих многосторонних конвенций, которые направлены на предотвращение, криминализацию и межгосударственное сотрудничество в связи с преступлениями (раздел IV). Кроме того, Специальный докладчик рассмотрел общее обязательство, предусмотренное различными договорными режимами, согласно которому государства обязаны предотвращать преступления и наказывать за них (раздел V), и определение понятия "преступления против человечности" для целей темы (раздел VI). В докладе также содержится информация о будущей программе работы по данной теме (раздел VII). Специальный докладчик предложил два проекта статей, соотносящихся с вопросами, рассмотренными соответственно в разделах V и VI⁴.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10), пункты 169–170.*

² *Там же*, приложение В.

³ *Там же*, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/69/10), пункт 266.

⁴ Специальный докладчик предложил два проекта статей следующего содержания:

Проект статьи 1

Предупреждение преступлений против человечности и наказание за них

1. Каждое Государство-участник подтверждает, что преступления против человечности, независимо от того, совершаются ли они в мирное или военное время, являются преступлениями по международному праву, которые оно обязуется предупреждать и за совершение которых оно обязуется наказывать.

2. Каждое Государство-участник принимает эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предупреждения преступлений против человечности на любой территории под его юрисдикцией.

3. Никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием преступлений против человечности.

Проект статьи 2

Определение преступлений против человечности

1. Для целей настоящего проекта статей "преступление против человечности" означает любое из следующих деяний, когда они совершаются в рамках широкомасштабного или систематического нападения на любых гражданских лиц и если такое нападение совершается сознательно:

- a) убийство;
- b) истребление;
- c) порабощение;
- d) депортация или насильственное перемещение населения;
- e) заключение в тюрьму или другое жестокое лишение физической свободы в нарушение основополагающих норм международного права;
- f) пытки;
- g) изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции, принудительная беременность, принудительная стерилизация или любые другие формы сексуального насилия сопоставимой тяжести;
- h) преследование любой идентифицируемой группы или общности по политическим, расовым, национальным, этническим, культурным, религиозным, гендерным, как это определяется в пункте 3, или другим мотивам, которые повсеместно признаны недопустимыми согласно международному праву, в связи с любыми деяниями, указанными в настоящем пункте, или в связи с актами геноцида или военных преступлений;
- i) насильственное исчезновение людей;
- j) преступление апартеида;
- k) другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, заключающиеся в умышленном причинении сильных страданий или серьезных телесных повреждений или серьезного ущерба психическому или физическому здоровью.

2. Для целей пункта 1:

- a) "нападение на любых гражданских лиц" означает линию поведения, включающую многократное совершение актов, указанных в пункте 1, против любых гражданских лиц, предпринимаемых в целях проведения политики государства или организации, направленной на совершение такого нападения, или в целях содействия такой политике;
- b) "истребление" включает умышленное создание условий жизни, в частности лишение доступа к продуктам питания и лекарствам, рассчитанных на то, чтобы уничтожить часть населения;
- c) "порабощение" означает осуществление любого или всех правомочий, связанных с правом собственности в отношении личности, и включает в себя осуществление таких правомочий в ходе торговли людьми, и в частности женщинами и детьми;
- d) "депортация или насильственное перемещение населения" означает насильственное перемещение лиц, подвергшихся выселению или иным принудительным действиям, из района, в котором они законно пребывают, в отсутствие оснований, допускаемых международным правом;
- e) "пытки" означает умышленное причинение сильной боли или страданий, будь то физических или психических, лицу, находящемуся под стражей или под контролем обвиняемого; но пытками не считается боль или страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно;
- f) "принудительная беременность" означает незаконное лишение свободы какой-либо женщины, которая стала беременной в принудительном порядке, с целью изменения этнического состава какого-либо населения или совершения иных серьезных нарушений международного права. Это определение ни в коем случае не истолковывается как затрагивающее национальное законодательство, касающееся беременности;

5. На своем 3258-м заседании 28 мая 2015 года Комиссия передала статьи 1 и 2, содержащиеся в первом докладе Специального докладчика, Редакционному комитету.
6. На своем 3263-м заседании 5 июня 2015 года Комиссия рассмотрела доклад Редакционного комитета и в предварительном порядке приняла проекты статей 1, 2, 3 и 4 (см. раздел С.1 ниже).
7. На своих ...—... заседаниях ... 2015 года Комиссия одобрила комментарии к проектам статей, принятым в предварительном порядке на текущей сессии (см. раздел С.2 ниже).

С. Текст проектов статей о преступлениях против человечности, принятых в предварительном порядке Комиссией на своей шестьдесят седьмой сессии

1. Текст проектов статей

8. Текст проектов статей, принятых Комиссией в предварительном порядке на шестьдесят седьмой сессии, воспроизводится ниже.

Проект статьи 1

Сфера охвата

Настоящие проекты статей применяются к предотвращению и наказанию преступлений против человечности.

Проект статьи 2

Общая обязанность

Преступления против человечности независимо от того, совершены они во время вооруженного конфликта или нет, являются преступлениями по международному праву, которые государства обязаны предотвращать и наказывать.

Проект статьи 3

Определение преступлений против человечности

1. Для целей настоящих проектов статей "преступление против человечности" означает любое из следующих деяний, когда они совершаются в рамках

g) "преследование" означает умышленное и серьезное лишение основных прав вопреки международному праву по признаку принадлежности к какой-либо группе или общности;

h) "преступление апартеида" означает бесчеловечные действия, аналогичные по своему характеру тем, которые указаны в пункте 1, совершаемые в контексте институционализированного режима систематического угнетения и господства одной расовой группы над другой расовой группой или группами и совершаемые с целью сохранения такого режима;

i) "насильственное исчезновение людей" означает арест, задержание или похищение людей государством или политической организацией или с их разрешения, при их поддержке или с их согласия, при последующем отказе признать такое лишение свободы или сообщить о судьбе или местонахождении этих людей с целью лишения их защиты со стороны закона в течение длительного периода времени.

3. Для целей настоящего проекта статей понимается, что термин "гендерный" в контексте общества относится к обоим полам, мужскому и женскому. Термин "гендерный" не имеет какого-либо иного значения, отличного от вышеупомянутого".

широкомасштабного или систематического нападения на любых гражданских лиц, если такое нападение совершается сознательно:

- a) убийство;
- b) истребление;
- c) порабощение;
- d) депортация или насильственное перемещение населения;
- e) заключение в тюрьму или другое жестокое лишение физической свободы в нарушение основополагающих норм международного права;
- f) пытки;
- g) изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции, принудительная беременность, принудительная стерилизация или любые другие формы сексуального насилия сопоставимой тяжести;
- h) преследование любой идентифицируемой группы или общности по политическим, расовым, национальным, этническим, культурным, религиозным, гендерным, как это определяется в пункте 3, или другим мотивам, которые повсеместно признаны недопустимыми согласно международному праву, в связи с любыми деяниями, указанными в настоящем пункте, или в связи с преступлением геноцида или военными преступлениями;
- i) насильственное исчезновение людей;
- j) преступление апартеида;
- k) другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, заключающиеся в умышленном причинении сильных страданий или серьезных телесных повреждений либо серьезного ущерба психическому или физическому здоровью.

2. Для целей пункта 1:

- a) "нападение на любых гражданских лиц" означает устойчивое поведение, связанное с многократным совершением деяний, указанных в пункте 1, против любых гражданских лиц, предпринимаемых в целях проведения политики государства или организации, направленной на совершение такого нападения, или в целях содействия такой политике;
- b) "истребление" включает умышленное создание условий жизни, в частности лишение доступа к продуктам питания и лекарствам, рассчитанных на то, чтобы уничтожить часть населения;
- c) "порабощение" означает осуществление любого или всех правомочий, связанных с правом собственности в отношении личности, и включает в себя осуществление таких правомочий в ходе торговли людьми, и в частности женщинами и детьми;
- d) "депортация или насильственное перемещение населения" означает насильственное перемещение лиц, ставших объектом выселения или других принудительных действий, из района, в котором они законно проживают, без каких бы то ни было оснований, допускаемых международным правом;
- e) "пытки" означают умышленное причинение сильной боли или страданий, будь то физических или психических, лицу, находящемуся под стражей или под контролем обвиняемого; но пытками не считается боль или

страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно;

f) "принудительная беременность" означает незаконное лишение свободы какой-либо женщины, которая стала беременной в принудительном порядке, с целью изменения этнического состава какого-либо населения или совершения иных серьезных нарушений международного права. Это определение ни в коем случае не истолковывается как затрагивающее национальное законодательство, касающееся беременности;

g) "преследование" означает умышленное и серьезное лишение основных прав вопреки международному праву по признаку принадлежности к какой-либо группе или общности;

h) "преступление апартеида" означает бесчеловечные действия, аналогичные по своему характеру тем, которые указаны в пункте 1, совершаемые в контексте институционализированного режима систематического угнетения и господства одной расовой группы над другой расовой группой или группами и совершаемые с целью сохранения такого режима;

i) "насильственное исчезновение людей" означает арест, задержание или похищение людей государством или политической организацией или с их разрешения, при их поддержке или с их согласия, при последующем отказе признать такое лишение свободы или сообщить о судьбе или местонахождении этих людей с целью лишения их защиты со стороны закона в течение длительного периода времени.

3. Для целей настоящих проектов статей понимается, что термин "гендерный" в контексте общества относится к обоим полам, мужскому и женскому. Термин "гендерный" не имеет какого-либо иного значения, отличного от вышеупомянутого.

4. Настоящий проект статьи не затрагивает никаких более широких определений, содержащихся в любых международных договорах или национальных законах.

Проект статьи 4 **Обязанность предотвращения**

1. Каждое государство обязано предотвращать преступления против человечности в соответствии с международным правом, в том числе посредством:

a) эффективных законодательных, административных, судебных или других мер предотвращения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем; и

b) сотрудничества с другими государствами, соответствующими межправительственными организациями, а также, в соответствующих случаях, другими организациями.

2. Никакие исключительные обстоятельства, такие как состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или какое-либо другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием преступлений против человечности.